

# Voltaire- Programm

6 Monate in Frankreich verbringen

## Für wen?

Du lernst Französisch in der Schule und hast Lust

- > ein sehr gutes Sprachniveau zu erreichen und die Kultur zu entdecken,
- > über den Tellerrand zu schauen und in einem anderen Land zu leben,
- > dich selbst besser kennenzulernen und unabhängiger zu werden.

Dann bewirb dich für das Voltaire-Programm: 6 Monate Eintauchen in Kultur und Sprache, 1 Jahr mit der Austauschpartnerin oder dem Austauschpartner verbringen!

Das Programm richtet sich an Schülerinnen und Schüler der 8., 9. und 10.\* Klasse - in Frankreich an Schülerinnen und Schüler der 3<sup>e</sup> und 2<sup>nd</sup>e.

## Warum?

Mit der Teilnahme am Voltaire-Programm

- > eröffnest du dir Chancen auf dem Arbeitsmarkt; Mobilitätserfahrungen und gute Sprachkenntnisse sind ein wichtiger Pluspunkt im Lebenslauf,
- > erwirbst du Kompetenzen, die sowohl auf europäischer als auch auf internationaler Ebene gefragt sind,
- > entdeckst du eine neue Umgebung und lernst, dich an diese anzupassen.



## Wann?

Der Austausch beruht auf dem Prinzip der Gegenseitigkeit. Zunächst kommt die Austauschschülerin bzw. der Austauschschüler aus Frankreich für sechs Monate, von März bis August, nach Deutschland. Anschließend, von September bis Februar wird die Austauschschülerin bzw. der Austauschschüler aus Deutschland von der französischen Gastfamilie aufgenommen. Die Voltaire-Tandems bleiben also ein Jahr zusammen und besuchen in beiden Ländern gemeinsam die Schule.

## Wie läuft das Programm ab?

Die Schülerinnen und Schüler werden in ihren Austauschfamilien aufgenommen. In der Schule steht jeweils eine Tutorin oder ein Tutor betreuend zur Seite und sorgt für den reibungslosen Ablauf des Programms. Des Weiteren bekommen alle Teilnehmenden eine Patin bzw. einen Paten (ehemalige Teilnehmende des Programms) zugeteilt.

Für das Programm fallen keine Teilnahmegebühren an. Das DFJW kann im Rahmen der ihm zur Verfügung stehenden Mittel ein Stipendium sowie einen Fahrtkostenzuschuss gewähren.

## Wie bewirbt man sich?

Die Ausschreibung für das kommende Schuljahr wird im Juli auf der Seite des Pädagogischen Austauschdiensts der Kultusministerkonferenz veröffentlicht:  
<http://www.kmk-pad.org/programme/stipendienprogramm-voltaire/>

Informationen zu den Bewerbungsbedingungen und -fristen sowie praktische Infos gibt es unter:  
[www.programme-voltaire.xialys.fr](http://www.programme-voltaire.xialys.fr)  
[voltaire@centre-francais.de](mailto:voltaire@centre-francais.de)  
[www.dfjw.org](http://www.dfjw.org)

\* In einigen Bundesländern sind Einschränkungen möglich. Genauere Informationen erteilt die zuständige Schulbehörde.



### Willst Du nicht auch mitmachen?

*„Das Programm hat mir etwas ermöglicht, was mir nie wieder jemand wegnehmen kann und was ich womöglich ohne das Programm niemals erreicht hätte.“*

Anna, Niedersachsen.

*„Der Austausch hat mir geholfen, Vorurteile abzubauen und nicht mehr nur nach dem ersten Eindruck zu urteilen.“*

Lennart, Berlin.

*„Ich habe jetzt keine Angst mehr, etwas Neues zu beginnen. Ich habe Lust, viele neue Sachen anzufangen. Ich nehme mein Leben jetzt in die Hand.“*

Lea, Baden-Württemberg.

*„Es stimmt, dass man nach drei Monaten merkt, wieviel Fortschritte man gemacht hat. Und plötzlich kann man mitreden und mitlachen. Genau dann fängt der Spaß an.“*

Stefan, Rostock.

### Bei Fragen:

Das Voltaire-Programm wird vom DFJW organisiert. Die Koordination erfolgt durch das *Centre Français de Berlin*, in Zusammenarbeit mit dem Pädagogischen Austauschdienst der Kultusministerkonferenz und dem *ministère de l'Éducation nationale*.

Kontakt:  
Ulrike Romberg und Annika Uepping  
*Centre Français de Berlin*  
Zentralstelle Voltaire  
Müllerstr. 74  
13349 Berlin  
Tel.: + 49 30 120 860 321  
Tel.: + 33 1 40 78 18 18  
voltaire@centre-francais.de  
www.centre-francais.de

Das Deutsch-Französische Jugendwerk (DFJW) ist eine internationale Organisation im Dienst der deutsch-französischen Zusammenarbeit, mit zwei Adressen in Berlin und Paris und einer Außenstelle in Saarbrücken.

Es ermöglicht jedes Jahr rund 200.000 jungen Menschen, an seinen Austauschprogrammen teilzunehmen.

### Das DFJW im Netz:

[www.dfjw.org](http://www.dfjw.org)



[www.facebook.com/ofaj.dfjw](https://www.facebook.com/ofaj.dfjw)



[www.twitter.com/ofaj\\_dfjw](https://www.twitter.com/ofaj_dfjw)



[www.instagram.com/ofaj\\_dfjw](https://www.instagram.com/ofaj_dfjw)



[www.youtube.com/OFAJDFJW](https://www.youtube.com/OFAJDFJW)

Deutsch-Französisches  
Jugendwerk  
Schulischer und außerschulischer Austausch  
Molkenmarkt 1  
10179 Berlin  
Tel.: +49 30 288 757-15  
[www.dfjw.org](http://www.dfjw.org)